

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1973-1974.

10 JANUARI 1974.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1973.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).

I. Bijkredieten.**ARTIKEL 1.**

Ten belope van 1.427.853.000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973 worden, op de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

ART. 2.

Ten belope van 52.435.769 frank en tot betaling van schuldvorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren worden, op de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1973 bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

R. A 9555**Zie :**

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
5-III (Zitting 1973-1974) :
1 : Ontwerp van wet;
2 : Amendement;
3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
8 en 10 januari 1974.

(1) Voor de tabel, zie Gedr. St. Kamer, nr. 5-III (1973-1974), nr. 1.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1973-1974.

10 JANVIER 1974.

Projet de loi ajustant le budget des Pensions pour l'année budgétaire 1973.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS (1).

I. Crédits supplémentaires.**ARTICLE 1^{er}.**

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir les dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 1.427.853.000 francs.

ART. 2.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1973, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant à 52.435.769 francs.

R. A 9555**Voir :**

Documents de la Chambre des Représentants :
5-III (Session de 1973-1974) :
1 : Projet de loi;
2 : Amendement;
3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
8 et 10 janvier 1974.

(1) Pour le tableau, voir Doc. de la Chambre, n° 5-III (1973-1974), n° 1.

II. Verminderingen.

ART. 3.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1973 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden verminderd met 155.000 frank.

ART. 4.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

ART. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 10 januari 1974.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. DEQUAE.

De Secretarissen,

A. MAGNÉE.
A. VAN LENT.

**

AMENDEMENT OP DE TABEL AANGENOMEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

TITEL I.
GEWONE UITGAVEN.

SECTIE III.
Sociale pensioenen.

Art. 42.03. — Toelage aan het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (blz. 6).

Het bijkrediet voor het lopend jaar van
« 616.119.000 frank »
wordt verhoogd tot
« 741.119.000 frank ».

(Vermeerdering met 125.000.000 frank.)

Het totaal van de bijkredieten lopend jaar aangevraagd voor Sectie III van Titel I wordt dus op 917.586.000 frank gebracht.

II. Réductions.

ART. 3.

Les crédits inscrits au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1973 et détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 155.000 francs.

ART. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 janvier 1974.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. DEQUAE.

Les Secrétaires,

A. MAGNÉE.
A. VAN LENT.

**

AMENDEMENT AU TABLEAU ADOPTÉ
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

TITRE I.
DEPENSES ORDINAIRES.

SECTION III.
Pensions sociales.

Art. 42.03. — Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (p. 7).

Le crédit supplémentaire de l'année courante de
« 616.119.000 francs »
est porté à
« 741.119.000 francs ».

(Augmentation de 125.000.000 de francs.)

Le total des crédits supplémentaires année courante sollicités à la Section III du Titre I est ainsi porté à 917.586.000 francs.